

<p style="text-align: center;"><b>ARRÊTÉ N° T-03</b> <b>ARRÊTÉ RELATIF À LA RÉMUNÉRATION DU CONSEIL DE BAIE-DES-HÉRONS</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>BY-LAW NO. T-03</b> <b>A BY-LAW RESPECTING THE REMUNERATION OF COUNCIL FOR HERON BAY</b></p>
<p><b>OBJECTIF :</b> Arrêté de BAIE-DES-HÉRONS, dans la province du Nouveau-Brunswick, visant à établir la rémunération du conseil de HERON BAY/BAIE-DES-HÉRONS.</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> le ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale peut prendre ou modifier les arrêtés municipaux d'un gouvernement local restructuré conformément au paragraphe 11(2) de la <i>Loi concernant la réforme de la gouvernance locale</i>;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> l'adoption du présent arrêté abroge l'arrêté(s) suivant(s) ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>By-Law no. 105-19:</b> A By-Law Relating to the Composition of the Council and the Remuneration of the Mayor and the Councillors of the Town of Dalhousie;</li> <li>• <b>An Amendment to by-law no. 105-19 :</b> A By-Law relating to the composition of the council and the remuneration of the Mayor and the Councillors of the Town of Dalhousie;</li> <li>• <b>By-Law no. 2005-03 :</b> A by-law of the village of Charlo respecting the composition of the council and the remuneration of the mayor, deputy mayor and the councilors of the village of Charlo.</li> </ul> <p><b>IL EST DÉCRÉTÉ</b> par le ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale ce qui suit :</p> <p><b>1. RÉMUNÉRATION DU CONSEIL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Un salaire annuel de 42 550\$ sera accordé au maire, sous la forme de versements égaux.</li> <li>b) Un salaire annuel de 20 850\$ sera accordé au/à la maire adjoint.e, sous la forme de versements égaux.</li> <li>c) Un salaire annuel de 18 725\$ sera accordé à chaque conseiller.ière, sous la forme de versements égaux.</li> </ol> <p><b>2. DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR</b> Signé de la main du facilitateur de transition, au nom du ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale, ce jour 8<sup>e</sup> jour de décembre, 2022.</p>	<p><b>PURPOSE:</b> A By-law of HERON BAY, in the Province of New Brunswick, for the purpose of establishing the remuneration of the council for HERON BAY/BAIE-DES-HÉRONS.</p> <p><b>WHEREAS:</b> The Minister of Local Government and Local Governance Reform may make or amend by-laws of a restructured local government as per An Act Respecting Local Governance Reform, section 11(2);</p> <p><b>WHEREAS:</b> The enactment of this by-law repeals the following by-law(s);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Arrêté n° 105-19 :</b> Arrêté concernant la composition du conseil et la rémunération du maire et des conseillers de Dalhousie;</li> <li>• <b>Un amendement à l'Arrêté n° 105-19 :</b> Arrêté concernant la composition du conseil et la rémunération du maire et des conseillers de Dalhousie;</li> <li>• <b>Arrêté no. 2005.03:</b> Arrêté du village de Charlo concernant la composition du conseil et la rémunération du maire, maire-adjoint et des conseillers/conseillères du Village de Charlo</li> </ul> <p><b>BE IT ENACTED</b> by the Minister of Local Government and Local Governance Reform as follows:</p> <p><b>1. REMUNERATION OF THE COUNCIL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) The mayor shall be paid an annual salary of \$42,550; the amount being payable in equal instalments.</li> <li>b) The deputy mayor shall be paid an annual salary of \$20,850; the amounts being payable in equal instalments.</li> <li>c) Each councillor shall be paid an annual salary of \$18,725 the amounts being payable in equal instalments.</li> </ol> <p><b>2. EFFECTIVE DATE</b> Given under the hands of the Transition Facilitator, on behalf of the Minister of Local Government and Local Governance Reform, on this 8<sup>TH</sup> day of December 2022.</p>

Facilitateur de la transition/Transition Facilitator

Yves Gagnon

